

## Instrucciones de uso

Las cafeteras Moka SOGO están hechas con precisión para usar con todo tipo de placas de cocina, incluida la placa de inducción (excepto SS-7605).

- Lave a fondo su cafetera con detergente común de vajillas antes de usarla por primera vez.
- Lave cuidadosamente todos los componentes con agua limpia después de cada uso y deje que la Cafetera Moka se seque al aire en un área ventilada.  
**Nota:** No utilice detergente ÁCIDO ya que puede permanecer en la superficie metálica de la cafetera pudiendo producir una ligera reacción química.
- Primer uso: se recomienda un primer preparado sin café y sólo con agua, únicamente con el fin de eliminar cualquier residuo metálico del proceso de fabricación.  
Las siguientes tazas de café serán perfectas.
- Desenrosque el depósito superior de la base y retire el filtro del embudo del interior de la base.
- Llene la base con agua justo al nivel debajo de la válvula de seguridad. No cubra la válvula de seguridad con agua.
- Coloque el filtro de embudo en la base y llénelo con café molido.
- La cantidad de agua y de café depende de la cantidad de café requerida, si necesita preparar menos café se puede reducir la cantidad de agua y café molido según la proporción.
- Enrosque bien y firme el depósito superior a la base. Nunca use el mango de la cafetera para apretar o aflojar ambas partes ya que puede quedar dañado o incluso romperse.
- Coloque la cafetera directamente sobre una fuente de calor asegurándose de que el fuego no exceda el diámetro inferior. Asegúrese de mantener el mango alejado del calor directo, de lo contrario, se calentará en exceso y podría estropearse además de causar lesiones o daños al usuario en la uso de la cafetera.
- Espere aproximadamente 3 a 4 minutos hasta que la cafetera exprés haga gorgoteos mientras se prepara el café. Cuando deje de gorgotear, apague la llama. No use llamas o temperaturas altas para preparar el café, siempre use llama o temperatura media baja.
- Siempre deje que la cafetera se enfríe antes de abrirla.
- Para mejores resultados, siempre lave muy bien su cafetera a mano. Una cafetera limpia siempre hace un mejor expreso.
- No lavar en lavavajillas.

**Nota:** Antes de preparar el café y a la hora de ensamblar las piezas de la cafetera Moka asegúrese de que el anillo de silicona esté bien colocado y apretado correctamente.

**Nota:** No lave el anillo de silicona en el lavavajillas ni en agua caliente. Si necesita lavarlo, hágalo a mano y con agua tibia, para evitar daños y deformaciones.

**Nota:** En caso de daño de alguno de los accesorios, como el filtro de embudo, colador o anillo de silicona, puede adquirirlos en la tienda donde se compró su cafetera, en las tiendas de electrónica más cercanas o de forma online en Sogo Store (<https://store.sogo.es>). También puede solicitar recambios de sus productos Sogo enviando un email a [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es)

### Instrucciones importantes

Una vez que la cafetera se enfríe, separe la base de la parte superior.

Lave la cafetera con agua tibia o con una mezcla de agua tibia y jabón líquido a mano, luego séquela inmediatamente.

Es importante tener la base completamente seca antes de guardar la cafetera

Limpie bien antes de guardar.

Seque la parte interna de la base con un paño suave o paño desechable o si no déjelo secar al aire colocándolo en una rejilla seca con abundante flujo de aire.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con el Reglamento Europeo (EC) no. 1935/2004 con sus modificaciones (UE) 10/2011 y 2020/1245, como producto seguro para alimentos.



### Diseñado por:

**SOGO** basada en las normas de calidad europeas

### Importado por:

Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

### Producto fabricado en P.R.C

**Servicio postventa:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## Instructions for use

SOGO Moka coffee makers are precisely made to use with all types of kitchen hobs including Induction hob (except SS-7605).

- Thoroughly wash your coffee maker with regular dish detergent before using it for the first time.
- Carefully wash all the components with clean water after every use and let the Moka coffee maker air-dry in the ventilated areas.  
**Note:** Do not use ACIDIC detergent. ACIDIC detergent will remain on metal surface and might produce a slight chemical reaction.
- For the first time: it is recommended, that you make your first cup of espresso coffee only for the purpose of removing any metallic residue from the manufacturing process.  
Your second coffee cup will be the perfect.
- Unscrew the top reservoir from the base and remove the funnel filter from inside the base.
- Fill the base with water just below the safety valve. Do not cover the safety valve with water.
- Place the funnel filter into the base and fill with espresso ground coffee.
- If you want to make less coffee, first fill the base with the water as per requirement and in the same proportion, place the desired amount of powdered coffee in the coffee filter funnel.
- Screw the top reservoir to the base securely. Never use the coffeemaker handle to tighten or loosen the two sections. This may result in detaching the handle from the base.
- Place the coffeemaker directly on a heat source making sure the fire does not exceed of the bottom diameter. Make sure to keep the handle away from the direct heat, otherwise handle will become hot, causing potential injury to the user.
- Wait for approximately 3 to 4 minutes until the espresso maker gurgles as the coffee getting brewed. When it's stopped gurgling, turn off the flame. Do not use high flame or temperature, always use low-med flame or temperature to prepare the coffee.
- Always allow the coffee maker to cool down before opening it.
- For best results, always wash your coffeemaker by hand very well. A clean coffee maker always makes a better espresso.
- Do not tighten the top and lower sections when not in use.
- Do not wash in the dishwasher.

**Note:** While assembling Moka coffee maker parts before preparing coffee, make sure that silicone ring is placed well and tighten properly.

**Note:** Do not wash the silicone ring in the dishwasher or in hot water. If need to wash, make sure to wash in hand and with warm water, to avoid getting damage and deform.

**Note:** In case damage of any of the accessories, like funnel filter, strainer or silicone ring, can be purchased from the store, where you have bought your coffee maker, any of your nearby electronic stores or online through the SOGO brand website (<https://store.sogo.es>). Also you can order spare parts of your SOGO brand product by sending a mail to [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es).

### Important Instructions

Once the coffee maker cools down, separate the base from the top.

Wash the coffee maker with warm water or with a mixture of warm water and liquid soap by hand, then dry immediately.

It is important to have the base completely dry before storing the coffee maker.

Clean well before storing.

Dry the internal part of the base with a soft dry cloth / disposable cloth or let it air dry by placing it on a dry rack with plenty of airflow.

### DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with European Regulation (EC) no. 1935/2004 with its amendments (EU) 10/2011 & 2020/1245, as a food safe product.



### Designed by:

**SOGO** based on European quality standards

### Imported by:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

### Product manufactured in P.R.C

**After-sales service:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## Mode d'emploi

Les cafetières Moka SOGO sont précisément conçues pour être utilisées avec tous les types de plaques de cuisson, y compris les plaques à induction (sauf SS-7605).

- Lavez soigneusement votre cafetière avec un détergent à vaisselle ordinaire avant de l'utiliser pour la première fois.
- Lavez soigneusement tous les composants à l'eau claire après chaque utilisation et laissez la Cafetière Moka sécher à l'air libre dans des zones ventilées.  
**Remarque:** N'utilisez pas de détergent ACIDE. Le détergent ACIDE restera sur la surface métallique et pourrait produire une légère réaction chimique.
- Lors de la première utilisation : il est recommandé de préparer votre première tasse de café expresso uniquement dans le but d'éliminer tout résidu métallique du processus de fabrication. Votre deuxième tasse de café sera parfaite.
- Dévissez le réservoir supérieur de la base et retirez l'entonnoir à filtre de l'intérieur de la base.
- Remplissez la base d'eau juste en dessous de la soupape de sécurité. Ne recouvrez pas la soupape de sécurité avec de l'eau.
- Placez l'entonnoir à filtre dans la base et remplissez de café expresso moulu.
- Si vous souhaitez faire moins de café, remplissez d'abord la base avec de l'eau selon vos besoins et dans la même proportion, placez la quantité souhaitée de café moulu dans l'entonnoir à filtre.
- Vissez solidement le réservoir supérieur à la base. N'utilisez jamais la poignée de la cafetière pour serrer ou desserrer les deux sections, car cela peut entraîner le détachement de la poignée de la base.
- Placez la cafetière directement sur une source de chaleur en veillant à ce que le feu ne dépasse pas du diamètre du fond. Assurez-vous de garder la poignée à l'écart de la chaleur directe, sinon la poignée deviendra chaude, causant des blessures potentielles à l'utilisateur.
- Attendez environ 3 à 4 minutes jusqu'à ce que la machine à expresso gargouille pendant que le café est infusé. Quand elle a cessé de gargouiller, éteignez le feu. N'utilisez pas de flamme ou de température élevée, utilisez toujours une flamme ou une température moyenne pour préparer le café.
- Laissez toujours refroidir la cafetière avant de l'ouvrir.
- Pour de meilleurs résultats, lavez toujours très bien votre cafetière à la main. Une cafetière propre fait toujours un meilleur expresso.
- Ne serrez pas les sections supérieure et inférieure lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Ne pas laver au lave-vaisselle.

**Remarque:** lors de l'assemblage des pièces de la cafetière Moka avant de préparer le café, assurez-vous que l'anneau en silicone est bien placé et serrez correctement.

**Remarque:** ne lavez pas l'anneau en silicone au lave-vaisselle ou à l'eau chaude. Si un lavage est nécessaire, assurez-vous de la laver à la main et à l'eau tiède, pour éviter d'être endommagé et déformé.

**Remarque:** en cas d'endommagement de l'un des accessoires, comme l'entonnoir à filtre, la passoire ou l'anneau en silicone, vous pouvez l'acheter dans le magasin où vous avez acheté votre cafetière ou vous pouvez, dans un magasin d'électronique ou le supermarché le plus proche ou en ligne via le site Web de la marque SOGO (<https://store.sogo.es>). Vous pouvez également commander des pièces de rechange de votre produit de marque SOGO en envoyant un mail à [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es).

### Consignes importantes

Une fois la cafetière refroidie, séparez la base du dessus.

Lavez la cafetière à l'eau tiède ou avec un mélange d'eau tiède et de savon liquide à la main, puis séchez-la immédiatement.

Il est important que la base soit complètement sèche avant de ranger la cafetière.

Bien nettoyer avant de ranger.

Séchez la partie interne de la base avec un chiffon doux et sec / un chiffon jetable ou laissez-la sécher à l'air en la plaçant sur une grille sèche avec beaucoup d'air.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme au règlement européen (CE) no. 1935/2004 avec ses modifications (UE) 10/2011 & 2020/1245, en tant que produit de sécurité alimentaire.



#### Élaboré par:

**SOGO** basé sur les normes de qualité européennes

#### Importé par:

Sansyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

#### Produit fabriqué en P.R.C

#### Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## Instruções de uso

As cafeteiras italianas SOGO são feitas precisamente para utilizar com todos os tipos de fogões de cozinha, incluindo placa de indução (exceto SS-7605).

- Lave cuidadosamente a sua cafeteira com detergente de loiça normal antes de a utilizar pela primeira vez.  
Lave cuidadosamente todos os componentes com água limpa após cada utilização e deixe a cafeteira secar ao ar nas áreas ventiladas.
- **Nota:** Não utilize detergente ácido. Detergente ácido permanecerá na superfície metálica e poderá produzir uma ligeira reação química.
- Usar primeira vez: recomendamos que faça a sua primeira chávena de café expresso apenas com o objetivo de remover qualquer resíduo metálico do processo de fabrico.  
A sua segunda chávena de café será a perfeita.
- Desaperte o reservatório superior da base e remova o funil com o filtro do interior da base.
- Adicione água na base até à altura da válvula de segurança. Não cubra a válvula de segurança com água.
- Coloque o funil com o filtro na base e encha com café moído.
- Se desejar fazer menos café, encha primeiro a base com a água conforme as necessidades e na mesma proporção, coloque a quantidade desejada de café em pó no filtro de café.
- Aperte bem o reservatório superior à base. Nunca utilize a pega da cafeteira para apertar ou desapertar as duas secções. Pois pode soltar a pega da base.
- Coloque a cafeteira diretamente sobre uma fonte de calor certificando-se de que o fogo não excede o diâmetro do fundo. Certifique-se de manter a pega longe do calor direto, caso contrário, a pega ficará quente, causando potenciais lesões ao utilizador.
- Aguarde aproximadamente 3 a 4 minutos até o café começar a encher o reservatório superior. Quando parar de borbulhar, apague a chama. Não utilize chama ou temperatura alta, utilize sempre chama ou temperatura baixa para preparar o café.
- Deixe sempre a cafeteira arrefecer antes de a abrir.
- Para melhores resultados, lave sempre muito bem a sua cafeteira à mão. Uma cafeteira limpa faz sempre um café expresso melhor.
- Não aperte as secções superior e inferior quando não estiver a ser utilizado.
- Não coloque a lavar na máquina de lavar loiça.

**Nota:** antes de fazer o café, certifique-se de que o anel de silicone está bem colocado e aperte bem as duas secções da cafetera.

**Nota:** não lave o anel de silicone na máquina de lavar loiça ou com água quente. Se for necessário lavar, certifique-se de lavar à mão e com água morna, para evitar danos e deformações.

**Nota:** em caso de danos de qualquer dos acessórios, como o funil, o filtro ou anel de silicone, estes podem ser comprados na loja, onde comprou a sua cafeteira ou pode comprá-los também na sua loja eletrónica ou supermercado mais próximo ou online através do site da marca SOGO (<https://store.sogo.es>). Também pode encomendar peças sobressalentes do seu produto da marca SOGO enviando um e-mail para [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es).

### Instruções importantes

Quando a cafeteira arrefecer, separe a base do reservatório superior.

Lave a cafeteira à mão com água morna ou com uma mistura de água morna e detergente da loiça, depois seque-a imediatamente.

É importante que a base esteja completamente seca antes de armazenar a cafeteira.

Lave bem antes de armazenar.

Seque a parte interna da base com um pano seco macio/papel de cozinha ou deixe-a secar ao ar, colocando-a sobre um suporte seco com bastante fluxo de ar.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto está em conformidade com o Regulamento Europeu (CE) no. 1935/2004 com suas alterações (UE) 10/2011 e 2020/1245, como produto seguro para alimentos.



### Desenhado por:

**SOGO** baseado em padrões de qualidade europeus

### Importado por:

Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 València, Espanha

### Produto fabricado na P.R.C

**Serviço pós-venda:** [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## Gebrauchsanweisung

Die SOGO Mokka-Maschinen sind für die Anwendung auf allen Küchenherden, einschließlich Induktionsherden, geeignet (außer SS-7605).

- Reinigen Sie Ihre Kaffeemaschine vor dem erstmaligen Gebrauch sorgfältig mit Spülmittel.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Einzelteile mit sauberem Wasser und lassen Sie die Mokka-Maschine an einem gut belüfteten Ort trocknen.  
**Hinweis:** Verwenden Sie keine SÄUREHALTIGEN Spülmittel. SÄUREHALTIGE Spülmittel hinterlassen auf der Metalloberfläche Rückstände und können so eine leicht chemische Reaktion verursachen.
- Erstmöglicher Gebrauch: Es wird empfohlen, die erste Tasse Espresso nicht zu trinken, da beim erstmaligen Gebrauch metallische Rückstände aus dem Herstellungsprozess entfernt werden. Die zweite Tasse können Sie dann voll genießen.
- Schrauben Sie den oberen Behälter vom Sockel ab und entfernen Sie den Filter aus dem Inneren des Sockels.
- Füllen Sie den Sockel bis gerade unter das Sicherheitsventil mit Wasser. Bedecken Sie das Sicherheitsventil mit Wasser.
- Setzen Sie den Filter in den Sockel und füllen Sie den Filter dann mit gemahlenem Espresso-Kaffee.
- Falls Sie etwas weniger Kaffee zubereiten möchten, füllen Sie den Sockel mit der erforderlichen Menge Wasser und den Filter mit der entsprechenden Menge Kaffee.
- Schrauben Sie dann wieder den oberen Behälter ordnungsgemäß auf den Sockel. Verwenden Sie den Griff der Maschine nicht zum Festziehen oder Lösen dieser beiden Teile; anderenfalls könnte der Griff vom Sockel abbrechen.
- Setzen Sie die Kaffeemaschine direkt auf den Herd. Achten Sie darauf, dass die Herdplatte nicht größer ist als der Bodendurchmesser des Sockels. Schützen Sie den Griff vor direkter Wärme, da dieser anderenfalls heiß wird und Verletzungen verursachen könnte.
- Warten Sie 3 bis 4 Minuten, bis die Espressomaschine anfängt zu gluckern, d.h. der Kaffee gekocht ist. Wenn die Maschine aufhört zu gluckern, schalten Sie den Herd aus. Verwenden Sie keine große Flamme bzw. hohe Temperatur für die Zubereitung des Kaffees, sondern wählen Sie eine niedrige bis mittlere Wärmeeinstellung.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen, bevor Sie diese öffnen.
- Für optimale Ergebnisse sollten Sie die Kaffeemaschine immer sorgfältig per Hand reinigen. Eine saubere Kaffeemaschine macht immer noch den besten Espresso.
- Verschrauben Sie den oberen und den unteren Teil während des Nichtgebrauchs nicht.
- Nicht im Geschirrspüler reinigen.

**Hinweis:** Achten Sie während des Aufbaus der Mokka-Maschine darauf, den Silikonring ordnungsgemäß zu positionieren und festzuziehen.

**Hinweis:** Reinigen Sie den Silikonring nicht im Geschirrspüler oder in heißem Wasser. Falls der Ring gereinigt werden muss, reinigen Sie ihn per Hand mit warmem Wasser, um Schäden oder Verformungen zu vermeiden.

**Hinweis:** Falls Zubehör wie z.B. der Filter, das Sieb oder der Silikonring beschädigt ist, kann dieses in dem Geschäft, in dem Sie die Kaffeemaschine erworben haben, oder in einem Elektronikfachgeschäft bzw. Supermarkt nachgekauft werden oder online über die Website der Marke SOGO (<https://store.sogo.es>). Sie können auch Ersatzteile für Ihr Produkt der Marke SOGO bestellen, indem Sie eine E-Mail an [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es) senden.

### Wichtige Hinweise

Lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen, bevor Sie den oberen Behälter vom Sockel trennen.

Reinigen Sie die Kaffeemaschine per Hand mit warmem Wasser oder mit einer Mischung aus warmem Spülwasser und Spülmittel. Anschließend trocknen lassen.

Achten Sie darauf, dass der Sockel vor dem Aufbewahren vollständig trocken ist.

Reinigen Sie die Kaffeemaschine vor dem Aufbewahren sorgfältig.

Trocknen Sie die Innenseite des Sockels mit einem weichen trockenen Lappen/ Einmallappen ab oder lassen Sie ihn an der Luft trocknen, indem Sie ihn an einem gut belüfteten Ort auf ein Abtropfregal stellen.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht der europäischen Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 mit ihren Änderungen (EU) 10/2011 & 2020/1245, als lebensmittelechtes Produkt.



### Entworfen von:

SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

### Eingeführt von:

Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

### Produkt hergestellt in P.R.C

### Kundendienst: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

## Istruzioni per l'uso

Le caffettiere Moka SOGO sono realizzate con precisione per essere utilizzate con tutti i tipi di piani cottura da cucina, compreso il piano cottura a induzione (tranne SS-7605).

- Lava accuratamente la moka con un normale detersivo per piatti prima di utilizzarla per la prima volta.
- Lava accuratamente tutti i componenti con acqua pulita dopo ogni utilizzo e lascia asciugare la Moka all'aria in una zona ventilata.  
**Nota:** non utilizzare detersivo acido, che potrebbero rimanere sulla superficie del metallo e produrre una leggera reazione chimica.
- Per l'utilizzo iniziale: si consiglia di preparare la prima tazzina di caffè espresso solo allo scopo di rimuovere eventuali residui metallici dal processo di lavorazione.  
La tua seconda tazza di caffè sarà perfetta.
- Svita il serbatoio superiore dalla base e rimuovi il filtro ad imbuto dall'interno della base stessa.
- Riempi la base con acqua appena sotto la valvola di sicurezza. Non coprire la valvola di sicurezza con acqua.
- Posiziona il filtro ad imbuto nella base e riempi con caffè espresso macinato.
- Per preparare meno caffè, riempi prima la base con acqua secondo necessità e riempi l'imbuto del filtro con un proporzionale quantità di caffè in polvere.
- Evitare saldamente il serbatoio superiore alla base. Non utilizzare mai la maniglia della macchina da caffè per stringere o allentare le due sezioni. Ciò potrebbe comportare il distacco della maniglia dalla base.
- Posiziona la caffettiera direttamente su una fonte di calore accertandoti che il fuoco non ecceda il diametro inferiore. Accertati di tenere il manico lontano dal calore diretto, o potrebbe surriscaldarsi con conseguente rischio di lesioni all'utente.
- Attendi 3~4 minuti circa affinché la moka cessi di gorgogliare durante l'erogazione del caffè. Quando ha smesso di gorgogliare, spegni il fuoco. Non utilizzare fiamma o temperature alte, ma prepara il caffè sempre su fiamme o temperature basse.
- Lascia sempre raffreddare la caffettiera prima di aprirla.
- Per ottenere i migliori risultati, lavare sempre molto bene la moka. Una caffettiera pulita fa sempre un espresso migliore.
- Non serrare le sezioni superiore e inferiore quando non sono in uso.
- Non lavare in lavastoviglie.

**Nota:** durante il montaggio delle parti della moka prima di preparare il caffè, accertati che l'anello in silicone sia posizionato bene, quindi serra con decisione.

**Nota:** non lavare l'anello in silicone in lavastoviglie o in acqua calda. Se è necessario lavarlo, fallo a mano e con acqua tiepida, per evitare che si danneggi e deformi.

**Nota:** in caso di danni a uno qualsiasi degli accessori, come il filtro a imbuto, il filtro o l'anello in silicone, questi possono essere acquistati dal negozio in cui hai acquistato la moka, più vicino negozio di elettronica o supermercato o oppure online attraverso il sito web del marchio SOGO (<https://store.sogo.es>). Inoltre puoi ordinare pezzi di ricambio del tuo prodotto a marchio SOGO inviando una mail a [online@sogo.es](mailto:online@sogo.es).

### Istruzioni importanti

Quando la caffettiera si sarà raffreddata, separa la base dalla parte superiore.

Lava a mano la caffettiera con acqua tiepida o con una miscela di acqua tiepida e sapone liquido, quindi asciuga immediatamente.

È importante che la base sia completamente asciutta prima di riporre la caffettiera.

Pulisci bene la moka bene prima di riparla.

Asciuga la parte interna della base con un panno morbido e asciutto, o con un panno monouso, o lasciala asciugare all'aria posizionandola su una griglia asciutta con abbondante flusso d'aria.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme al Regolamento Europeo (CE) n. 1935/2004 con sue modifiche (UE) 10/2011 e 2020/1245, come prodotto alimentare.



### Progettato da:

**SOGO** basato su standard di qualità europei

### Importato da:

Sansan Appliances SL, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna

### Prodotto fabbricato in P.R.C

Servizio post-vendita: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)

[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161